

11 DICEMBRE 2021

3° SIMPOSIO INTERNAZIONALE

della Muhyiddin Ibn Arabi Society - Latina (MIAS Latina) in Italia

IL CIRCOLO DEI LETTORI | VIA GIAMBATTISTA BOGINO 9, TORINO

Dante e Ibn 'Arabi: mondi simbolici e metodi spirituali

SPONSORE E ORGANIZZATORI



MUHYIDDIN IBN ARABI SOCIETY
(MIAS) LATINA



MUHYIDDIN IBN ARABI SOCIETY
(MIAS) UK



THE WARBURG
INSTITUTE

SCHOOL OF
ADVANCED STUDY
UNIVERSITY
OF LONDON

THE WARBURG INSTITUTE UNIVERSITY OF LONDON

IL CIRCOLO
DEI LETTORI



IL CIRCOLO DEI LETTORI

CON IL
PATROCINIO DI



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI TORINO

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

Gli ultimi anni sono stati segnati da due importanti anniversari in relazione agli studi danteschi. Il 2020 ha commemorato il 700° anniversario dalla redazione della Divina Commedia di Dante Alighieri, iniziata tra il 1308 e il 1309 e completata nel 1320, un anno prima della sua morte.

Un altro anniversario, nel 2019, ha invece ricordato il 100° anniversario della pubblicazione di "Escatologia musulmana nella Divina Commedia" di Miguel Asín Palacios (m. 1944). Quest'opera seminale ha inaugurato una corrente di studi su Dante e l'Islam che si è rivelata molto fruttuosa e ha prodotto una notevole bibliografia, suscitando nel tempo delle forti e controverse reazioni nel mondo accademico. L'anno 2021 è invece segnato da un altro anniversario importante: i 700 anni dalla morte di Dante. Gli anniversari danteschi, unitamente a quello della pubblicazione della controversa opera di Miguel Asín Palacios, sono occasione per celebrare le molteplici sfaccettature della figura di Dante e per riconsiderare, da nuove angolazioni e prospettive accademiche, dei paralleli e delle tematiche comuni tra l'opera di Dante e le produzioni letterarie concomitanti all'interno del mondo mediterraneo e islamico medievale. Piuttosto che concentrarsi sulla ricerca di fonti dirette di ispirazione, questo evento sarà in particolare dedicato a delle riflessioni generali sulle convergenze tematiche ed espressive tra l'opera di Dante e la letteratura mistica islamica, rappresentata in particolare dal più grande dei suoi maestri, Ibn 'Arabi (m. 1240). Gli interventi toccheranno anche aspetti poco noti e inesplorati nella ricerca di Dante, relativi alla sua concezione della direzione spirituale lungo il suo viaggio esercitata da differenti guide e alla concezione di direzione spirituale in Ibn 'Arabi e più in generale nel Sufismo. Si parlerà poi di come il mondo arabo e islamico ha recepito e rielaborato il lavoro di Asín Palacios e, più in generale, la questione delle convergenze fra la letteratura sufi e la mistica medievale occidentale. Più di cento anni dopo lo studio chiave di Asín Palacios, prendere in considerazione il più ampio contesto mediterraneo e islamico e le sue correnti di pensiero e rappresentazioni simboliche del mondo alla luce delle più recenti scoperte, può fornirci (più che delle discutibili prove di derivazione) delle preziose chiavi interpretative per avvicinarci all'opera di Dante. Osservare i punti in comune all'interno della Weltanschauung simbolica medievale mediterranea e islamica ci aiuterà così a gettare nuova luce su alcuni aspetti sfuggenti e meno esplorati del pensiero e dell'interpretazione Dante.

9:30 Saluti di benvenuto | Donato Pirovano (Direttore, Dipartimento di Studi Umanistici) – Omar Zein (MIAS Latina e UK)

10:00 Alessandro Scafi | Warburg Institute, London
DALL'ABISSO ALLA LUCE: DANTE E L'ISLAM

Alessandro Scafi è docente di storia culturale medievale e rinascimentale presso il Warburg Institute di Londra. È l'autore di Mapping Paradise: A History of Heaven on Earth (London-Chicago, 2006). Dal 2011 dirige con John Took al Warburg Institute una serie di letture pubbliche di Dante rivolte al grande pubblico, ospitate dal 2016 presso l'Istituto Italiano di Cultura di Londra.

10:45 Pausa Caffè

11:00 Elisabetta Benigni | Università di Torino
DANTE E IL SUFISMO: LA TRADUZIONE E RICEZIONE DI ASÍN PALACIOS E LA QUESTIONE DEGLI STUDI DANTESCHI NEL MONDO ARABO MODERNO E CONTEMPORANEO

Elisabetta Benigni è professore associato di letteratura araba presso il Dipartimento di Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne dell'Università di Torino. Le sue ricerche vertono sui contatti intellettuali e letterari tra la cultura araba e la cultura europea nel mondo moderno.

11:45 Antonella Leoni | PRESENTAZIONE E INAUGURAZIONE MOSTRA CALLIGRAFICA DANTE E IBN ARABI

Antonella Leoni è un'artista italiana che vive al Cairo. La sua arte combina tecniche come la marmorizzazione e la calligrafia con l'iconografia e la poesia islamica. È particolarmente attiva nella salvaguardia della calligrafia araba e sta lavorando ad un programma innovativo che si concentra sulle modalità con cui l'arte possa essere sviluppata in qualità di "arte per la terapia".

12:30 > 14:00 Pranzo

14:00 Pablo Beneito | Università di Murcia
Presidente MIAS-Latina

I NOMI DELL'AMATA: QURRAT AL-'AYN, NIZĀM, ZAYNAB, HAYATI, BEATRICE...

Pablo Beneito è professore presso il Dipartimento di Traduzione e Interpretariato della Facoltà di Lettere dell'Università di Murcia, Spagna. Ha curato e tradotto numerose opere di Ibn 'Arabi, tra le quali I sette giorni del cuore - Awrad al-usbu (Wird) di Ibn 'Arabi, assieme a Stephen Hirtenstein, e Contemplazione dei sacri misteri - Mashahid al-asrar al-qudsiyya, assieme a Cecilia Trench.

14:45 Federico Salvaggio | Università di Udine
LE LINGUE VOLGARI NELLA VISIONE DI DANTE E NEL PENSIERO LINGUISTICO ISLAMICO

Dottore di ricerca in Linguistica Araba (Università di Genova), Federico Salvaggio è assegnista in Linguistica (Università di Udine) e docente di Lingua e Traduzione Araba (Dip. di Traduzione e Interpretariato, Università di Trieste). I suoi interessi vertono sulle dimensioni simboliche e ideologiche relative ai saperi linguistici e alla loro trasmissione nel mondo arabo-islamico.

15:30 Pausa Caffè

15:50 Luca Patrizi | Università di Torino
ALCUNE ANALOGIE TRA IL METODO DI DIREZIONE SPIRITUALE IN DANTE E NELLA SCUOLA DI IBN ARABI

Luca Patrizi insegna Storia dei paesi islamici presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Torino. Ha lavorato presso le Università di Ginevra, Sorbona-Parigi, Bonn e Exeter. I suoi interessi di ricerca nell'ambito degli studi islamici si concentrano su questioni teologiche ed etiche con un'attenzione al comparativismo, nonché sulle dottrine e pratiche dell'esoterismo islamico.

16:30 Conclusioni

ORGANIZZAZIONE SCIENTIFICA:

Elisabetta Benigni – Luca Patrizi

CONTATTI

La partecipazione è gratuita e aperta, ma l'iscrizione è necessaria. Si prega di inviare un'e-mail a:
miasitalia@ibnarabisociety.es | <https://ibnarabisociety.es>